

# O Observador

ORGÃO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA

ANO XII - N.º 147

FEVRIEIRO 83

TIRAGEM 2.000 EXEMPLARES

## FEVA FESTIVAL ESPORTIVO VERMELHO/AMARELO

### Dia 27 de Fevereiro Abertura



Flagrantes da Caminhada de Abertura saindo de nossa sede em Serrana até a Fazenda da Pedra, com 300 participantes - 150 de



cada equipe. Ponto para as duas equipes.

Terminou o IV FEVA com a Equipe VERMELHA tri-campeã e merecidamente de posse definitiva do belo troféu. Todos esses "FEVAS" foram altamente positivos e sem dúvida alcançaram os objetivos "Integração entre todos os elementos da Empresa".

Vale ressaltar, sem dúvida, o esforço das Comissões que prepararam e organizaram os Festivais por todos estes anos, para sempre fazer e trazer o melhor para todos. Os líderes que compuseram as equipes, VERMELHA e AMARELA, foram em cada FEVA sempre bem representados por funcionários, e as disputas sempre acirradas, em nenhum momento demonstraram ser desonestas.

Aos fatos ocorridos na decisão final, quando alguns líderes da Equipe AMARELA, deixándose dominar por uma emoção mais forte, desistiram das competições, fica o que restou de positivo, quando prevaleceu o espírito esportivo daqueles líderes e atletas que se empenharam até o final, preenchendo, com elegância, a ausência dos companheiros.

Neste último FEVA, que seria decisivo se a Equipe VERMELHA vencesse, o que realmente ocorreu, foi uma disputa "mais pra valer", onde os aparentes excessos de alguns atletas e líderes das equipes, devem ser creditados, única e exclusivamente, ao entusiasmo da disputa, tão próprio nestes momentos.

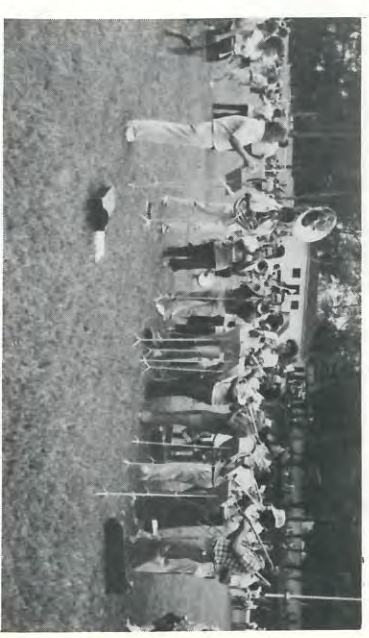
### VALEU A PENA PARÁBENS



Wladimir Moreto marcou ponto para a Equipe AMARELA, com a melhor fantasia: "Soldado mutilado das Malvinas". Ao fundo na caminhoneta o "Srão do Pica-Pau AMARELO".



A macro ginástica dirigida pelo professor do Sesc de Ribeirão Preto, Carlos Alberto Zeotti, estava agradando o pessoal. Porém a chuva impediu a sua continuação.



A nossa Banda comandada pelo Sargento Magrini está cada vez mais afinada.



Futebol de Salão Veteranos. Venceu VERMELHO, com Jorgeinho, Vadinho, Décio Amadeu, Edson Natal, Tadeu Faliciano, José Ferreira e João Bosco.



Futebol de Salão Adulto. Venceu VERMELHO. De pé: José Carlos, Gilberto Grosse, Hélio Luiz e Luiz Carlos. Agachados: Marçal, Sérgio Luiz, Armando Bertagnolli e João Batista.



Basquetebol Masculino, vencedora Equipe AMARELA. De pé: Eduardo da Matta, Vandeir C. dos Santos, José L. Sangalli, Geraldo C. Rosário. Agachados: João C. Valdevite, Renato Valdevite, Wilton F. Marques e Paulo Uzuelli.

## Dia 28 de Fevereiro - Serrana

## 2 de Março FAZENDA DA PEDRA



Queimada Feminina - VERMELHO ganhou, jogando com: De pé: Selma A. Oliveira, Sueli Mioto, Maria H. Viana, Gelina A. Silva, M. Lúiza Santos, Cleide Ribeiro, Marta Rodrigues, Elenita Miranda. Agachadas: Cleonice A. Silva, Maria Izabel R. Andrade, Izabel de Melo, Odete Marques, Clarete Marques, Valdete da Silva.



Bocha Feminina. Venceu a dupla VERMELHA, Maria Izabel R. de Andrade e M. Clarete Marques.



Bocha Masculina. A Equipe Vermelha ganhou os dois jogos com as duplas José Mécchia / Vilmondes Gobi e Edno T. Ribeiro / Divirno J. de Freitas.



ro / Divirno J. de Freitas.



Voleibol Feminino. Venceu a Equipe VERMELHA. De pé: Sônia A.B. Ribeiro, Márcia M. Gabbarrá, Elenita Miranda, Marta Rodrigues, Valdete da Silva e Silvana C. Tavares. Ainda jogaram Vera Lúcia Alves e Maria Izabel Ribeiro.

## 3 de Março - NOITE DA MÚSICA



O melhor Conjunto Musical foi "Garra Vermelha", com os seguintes funcionários: Nelson Moraes, Arlindo P. dos Santos, Antônio Moraes, Aparecido D. Silva, Rômulo L. Gomes e Alvaro S. Carvalho.



Darci Marques interpretou "Solidão de Amigo" e marcou ponto para a Equipe AMARELA como melhor cantor.



A interpretação de Vera Lúcia Alves em "Travessia" foi ponto para a Equipe VERMELHA.



A melhor Dupla Sertaneja foi da AMARELA "Paraguai e Serra Azul" (Jorge Teodoro/ José O. Jacob) Interpretaram "Obra de Poeta".



Na prova de Dublagem e Caracterização de um Cantor(a) venceu Wladimir Moreira, da AMARELA, dublando "Pepau Gomes".



A Equipe VERMELHA venceu a prova de encenação musical, com o tema "Lei Aurea" encenado pelos seguintes funcionários: Sebastião P. Gonçalves, Manoel A. Sinastre, Antônio Moura, Narciso Mendonça, Camilo P. Lisboa, Arlindo P. Santos, Miriam Carnaval, Luiz J. dos Reis, Benedito R. Silva.



O Corpo de Jurados era constituído por: Valério Galante, Adriana Russomano, José Pelágio Elaga, Luiz Magrini, Flávia Cedriho, Marta Montanari e Joaquim Ferreira dos Santos.

## 4 de Março - SERRANA



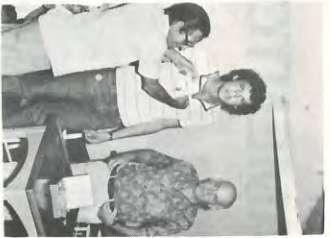
Ping-Pong Feminino: Joana D'Arc S. Moreira marcou ponto para a VERMELHA.



Ping-Pong Masculino. A Equipe AMARELA venceu os dois jogos com Pedro N. Marques e Adércio R. Prado.



Snukinho - No 1º jogo venceu a Equipe VERMELHA - com Edno T. Ribeiro (à seq.) que jogou com Osvaldo J. de Mello. No 2º jogo a Equipe AMARELA foi vencedora com José Cândido Lutz, que aparece na foto ao centro, ladeado por Flávio C. de Oliveira e pelo juiz Salvador Luiz Continhani.



Dominó - Sr. Paulo Teixeira entrega a medalha à Eucides Ferreira da AMARELA (1º jogo). No 2º jogo, venceu a VERMELHA com Benedito R. da Silva que jogou com Francisco Rodrigues. Na partida de Dominó Feminino venceu Aparecida Libório da Equipe AMARELA, que recebe a medalha de Maria Aparecida Ferraretto.



Bilhar - A Equipe VERMELHA venceu os dois jogos. No 1º, venceu José Carlos Jaquinta que jogou com José do Carmo e no 2º venceu Décio Nogueira jogando com Francisco E. de Paulo que estão ao lado dos juizes Srs. Joaquim França (à esquerda) e Roberto A. Campos.



Dama - José Rômulo L. Gomes (direita) da Equipe Vermelha disputou com Maurício A. Silva e ganhou. No 2º jogo venceu a Equipe AMARELA e Carlos R. Gonçalves recebeu a medalha de João A. da Silva.

Dourado - Itamar F. da Silva, Edson J. Félix, José M. da Silva e José Méchia entregam as medalhas aos vencedores da Equipe AMARELA, respectivamente Luiz Antônio da Silva, Sebastião R. Oliveira, Ari R. Barbosa e Domingos A. da Silva. No 2º jogo, venceu a VERMELHA e Luiz Carlos Onofre, Jair J. da Silva, José A. Picão e José Roberto Tenan recebem as medalhas de Jair B. Geraldo, José Nivaldo, Durval Ribeiro e José Jerônimo.



Francesa - Laércio de Souza marcou ponto para a Equipe AMARELA no 1º jogo e recebe a medalha de João de Oliveira. A VERMELHA venceu os dois últimos jogos e João Roque entrega a medalha aos vitoriosos Geraldo P. C. Santos e João do Carmo.

Canastra - Na presença do juiz Sr. Paulo Belória - José Luiz Gonçalves, Eduardo Issa e José Flávio Paiva entregam as medalhas, respectivamente, a José Carlos Consoli, Nelson Bianco e Maria Rita M. Cavalheri, da Equipe VERMELHA.



Truco - No 1º jogo deu AMARELA, José Luiz da Silva II e Laércio Venâncio, recebem suas medalhas entregues pelo juiz Sr. Benedito de Brito. No 2º jogo venceu a VERMELHA com Alvaro de Souza Carvalho e Luiz Carlos Xavier que recebem as medalhas de Adão Luiz Gomes e Flávio Montanari, na presença do juiz Sr. Nelson Lourenço. Novamente a Equipe AMARELA venceu no 3º jogo com a dupla Dr. Placídio e Delapora.

# 11 de Março FAZENDA DA PEDRA



Futebol de Campo Veterano. Venceu a Equipe VERMELHA. Na foto de pé: Trio da Arbitragem (Lepeal): João Bosco, Godó, Artur Miranda, José C. Jaquinta, Décio Nogueira, Oswaldo Felteiro, Mário Tadeu Feliciano. Agachados: Vítor, Edson Natal Xavier, Jorginho, Jair J. da Silva, Antônio dos Santos (Rolinha), Aparecido Silva, J. Ferreira S. Filho, Décio Amadeu.

# 13 de Março ENCERRAMENTO

No período da manhã houve competições de natação no Clube Recreativo de Serrana, futebol de campo adulto e malha na Transwal e pesca na Fazendinha.



Natação: Joana D'Arc e Carlos Augusto Issa venceram as provas feminino e veterano para a Equipe VERMELHA. Maurício Camperoni marcou ponto para a AMARELA na prova de natação adulto.

# 13 de Março ENCERRAMENTO



Futebol/Campo Adulto - venceu a Equipe AMARELA. De pé: Carlos R. Portirio, Carlos H. Roque, Dielma Jerônimo, Daltro U. Montanari, Jorge Martins, Augusto D. de Freitas. Agachados: Silvio D. Bertagnoli, Wanderlei Montanari, Paulo C. de Freitas, Paulo M. da Silva, Antônio S. Moura, Francisco E. de Paula, José C. Marim (Zeeño), Geraldo C. do Rosário, Wladimir Moretto.



Malha - Luiz Carlos Malagutti e Antônio S. Filho entregam as medalhas respectivamente a José Ribeiro e Albertino Luiz, da Equipe VERMELHA, vence-



dores da 1ª partida. Na foto seguinte, José A. de Oliveira e Roberto Isidoro fazem a entrega das medalhas aos vencedores da 2ª partida, José Carlos Savi e Sebastião R. de Oliveira da Equipe AMARELA.



A Equipe VERMELHA venceu com Maria H. Viana (40 peixes - 680 gramas) e Antônio Lagassi (93 peixes - 1,530 kg).

No período da tarde as provas foram realizadas na Fazenda da Pedra.



Ciclismo - A Equipe AMARELA não concorreu e foi desclassificada por não ter o mínimo de 5 atletas exigidos para a prova. Os 5 ciclistas da VERMELHA disputaram medalhas e venceu em 1º lugar Hermes E. de Andrade (à esq.) e Sebastião Lagassi.



Maratona - Cálido da Silva (à esq.) chegou em 1º lugar. Foi ponto para a VERMELHA. Marco A. da Silva, chegou em 2º. Ponto para a AMARELA.



Cabo de Guerra: Venceu a Equipe VERMELHA com os seguintes participantes: João do Carmo, Izildo B. Vieira, Mário T. Feliciano, Manoel A. Sinastre, Luiz C. Xavier, Paulo A. Severino, Hélio A.S. Carvalho, José A. de Oliveira, Arlindo P. dos Santos, Paulo A. de Souza, Osvaldo Feiteiro, Benedito R. Silva, Aparecido D. Silva, Juarez Tenca, Luiz J. Reis, Cálido da Silva, Valnei A. Santos, Godofredo F. Machado, João L. Teixeira, Ivair B. Santos, Antônio Lagassi, José P. D. Correia, Antônio V. Lopes, Narciso M.A. Silva, Isaias Braga, Monir Moreira, Cícero L. Lima, Altolísio Alves, Celso Gerônimo, João Avelino.



Corrida 75 metros - A Equipe VERMELHA venceu com Odete Matos e Joaquim Ferreira dos Santos.



Salto em Distância - Venceu José Luiz Sangalli pela AMARELA. Sua marca foi 5,37 metros.



Salto em Altura - Pedro D. dos Reis foi o vencedor pela Equipe AMARELA, com a marca de 1,60 metros.



Arremesso de Peso - Venceu a AMARELA - José Carlos Gomes arremessou 12,31 metros e fez ponto para sua Equipe.



Voleibol Masculino - Foi ponto para a Equipe AMARELA. De pé: Pedro Biagi, Eduardo F. da Mata, Renato Bibian, Ivair Alves Luiz, João C. Valdevite, Renato Valdevite e Carlos Dias.



Eles vieram de Sertãozinho e realizaram uma partida de Hóquei sobre Patins. Sem dúvida, umas das melhores atrações da tarde de domingo no encerramentos do FEVA. Obrigação, pessoal!



Nossa Fanfara Mirim comandada pelo Sargento Magrine está cada dia melhor. Parabéns ao Professor e à meninada!



*Parabéns a equipe Vermelha campeã*

# Analisando

WLADIMIR MORETTO, UM DOS LÍDERES DA EQUIPE AMARELA E VERA LÚCIA ALVES DA VERMELHA ANALISAM A ATUAÇÃO DE SUAS EQUIPES NO FEVA 83.

Como dissemos no início das competições, ambas equipes tinham chance de conquistar o título, e ganharia aquela que tivesse melhor estrutura.

Na realidade, não foi bem isso que aconteceu, pois faltou um pouco mais de cooperação dos "atletas" de nossa equipe. Vejam por exemplo o que ocorreu no Ciclismo: todos os atletas se comprometeram a participar da prova e não apareceu um! Na Pesca e na Francesa, já havia acontecido a mesma coisa.

É claro, que os fatos expostos acima, por si só não justificam a derrota da

Equipe AMARELA, e nem são desculpas, mas queremos crer que se tivesse havido na Equipe mais cooperação e espírito esportivo, nossa chance seria maior. Afinal ao nos candidarmos a uma competição, estávamos cientes de que haveria apenas uma equipe vencedora.

A boa ou má organização dos líderes, não pode vencer ou perder sozinha, necessita sempre da Cooperação e Espírito Esportivo, e foram justamente essas duas coisas que faltaram à Equipe AMARELA.

O FEVA foi criado para maior integração entre os funcionários Carpa e Usina e para seu lazer. Foi baseado-se nisso que a Equipe VERMELHA partici-

pou com força total, e a consequência disso foi a conquista do tri-campeonato quando ficamos definitivamente com o Troféu.

Encontramos muitas dificuldades, mas acima de tudo estava o lema de nossa Equipe: "Unidos Venceremos".

Superamos todos os problemas. Conforme prometemos, competimos com garra e espírito esportivo. Tinha que ser assim para que o objetivo do FEVA fosse alcançado.

E um dos objetivos da Equipe VERMELHA neste ano, foi também alcançado: a participação de um número maior de atletas.

Os líderes da Equipe VERMELHA agradecem a participação dos atletas incritos e a colaboração dos mesmos na luta para que o Troféu ficasse definitivamente conosco.

# OBRIGADO

A COMISSÃO ORGANIZADORA DO IV FESTIVAL ESPORTIVO VERMELHO E AMARELO e os LÍDERES DAS EQUIPES agradecem a valiosa colaboração que receberam dos SENHORES JUÍZES na realização de todos os jogos de mesa do Festival.

SNUKER - *Sabador Luiz Conti-thani.*  
 BILHAR - *Mario José do Bem, Joaquim França e Roberto A. Campos.*  
 DAMA - *Oswaldo Duzzi.*  
 TRUCCO - *Benedito de Brito e Nelson Lourenço.*  
 DOURADÃO - *Oswaldo de Brito e José Justino.*  
 CANASTRA - *Paulo Belória.*  
 DOMINÓ - *Otacílio Delmônico.*

# Marinheiro de Primeira Viagem

Um público numeroso e animadíssimo assistiu à Noite da Música, realizada no Clube Recreativo de Serrana, que gentilmente nos cedeu suas dependências, na quinta-feira, 03 de março.

Carminha, esposa do Renato Bibian, estava lá vibrando juntamente com o marido e o filhinho João Paulo todos da Equipe Amarela.

Nossa reportagem a seguir, procurou Carminha para nos dizer: "OUAIS FORAM AS SUAS IMPRESSÕES SOBRE A NOITE DA

MÚSICA?" Vejamos o que ela nos disse:

"Esta é a primeira vez que estamos acompanhando o FEVA, esse nosso famoso festival que movimenta todo o pessoal, e assim, por sermos "Marinheiros de Primeira Viagem", vários amigos empolgados se apressaram em nos fornecer detalhes sobre a programação, preparação das equipes, prováveis vencedores, etc., e todos foram unânimes em nos dizer que a apresentação da parte artística

era ponto alto do festival. Fomos assim, na expectativa de vermos alguma coisa divertida, engraçada, mas salimos de lá impressionados e gratamente surpresos com a participação de todos, desde o empenho dos organizadores até a seriedade das duas equipes, que se esmeraram na formação de bons conjuntos musicais, na escolha muito feliz das músicas defendidas pelos cantores, na encenação ora divertida de um "Valdemar Ferreira", ora mais carregada de uma colação histórico-

social, como a "Lei Áurea", ambas tão diferentes nas suas abordagens, mas igualmente válidas pelo esforço de seus participantes, e assim por diante, todos os números muito bem apresentados.

No final, a vitória foi nossa, do público, que teve o privilégio de poder conhecer uma faceta diferente da personalidade de pessoas que tem no dia-a-dia, funções completamente diferentes, mas que se portaram como verdadeiros artistas, dignos de nossos aplausos."

# POSSE DA IV DIRETORIA CIPA/CARPA

No final de janeiro foi empossada a IV Diretoria da Cipa/Carpa, que, agora passou a contar com mais quatro membros representantes dos empregados das Fazendas Santa Eugênia, São Pedro, Santa Mariana e Laranjeira.

A nova Diretoria conta com a participação dos seguintes funcionários: REPRESENTANTES DO EMPREGADOR - TITULARES: Antonio Carlos Pianguai (Presidente), Fernando Moreira Araújo (Gerente), Hélio Montanari, Renato Bibian, José Luiz Montanari, Pedro Paulo Fiel, Sueli Aparecida Garnier, Dr. Plácido Martins de Assis. SUPLENTE: Benedito Aparecido Pe-

reira, José Paulo Dias Correia, Fábio Antônio Pereira Lima, José Carlos Gomes, José do Carmo Augusto, Wilson Rodrigues, Domingos Alcor da Silva, Sérgio Luis Selegato. REPRESENTANTES DO EMPREGADOR - TITULARES: Flávio Augusto Montanari (Vice-Presidente), Benedito de Carralho, Hélio Aparecido de Souza Carralho, Sebastião Capitelli, José Mario Pianguai, Cires Aparecido Costa, Claudemir Donizete Ramos, Sebastião Aparecido Purcini, Osvaldo Júlio de Mello, Paulo Atanásio de Souza, José Durão, Antonio Campos. SUPLENTE: Minoru Paulo Sakamoto,

José Mario Machado, Antônio Carlos Gonçalves, João de Oliveira, João Donizete Alves, Vanderlei Montanari, Valentin Santos Renzi, Antônio Carniel Sangalli, Sebastião Carlos Carnelossi, Donizete Aparecido da Silva, Antônio Anacleto, Edivar Tardivo. EM SÍNTESE, O QUE FOI DITO DURANTE A POSSE DOS NOVOS CÍPIEIS: ANTONIO CARLOS PITANGUI: "A finalidade da Cipa dentro da Empresa é prevenir acidente de trabalho e oferecer melhores condições aos funcionários." ... empenho dos novos membros e cola-

boração dos que deixam a diretoria."

EDUARDO BIAGI: "Os novos membros assumem um compromisso perante todos os funcionários, contribuindo com uma parcela do seu tempo, procurando prevenir o acidente."

"... a Empresa está de "peito aberto", e sempre pronta a colaborar com a Cipa."

BERNARDO BIAGI: "A Cipa precisa evoluir sempre - Para isso é preciso que os membros tenham "olho crítico" - procurem as falhas e as levem para serem discutidas nas reuniões."

NELSON BLANCO: "Já é tempo de se pensar na realização da Semana de Prevenção do Acidente de Trabalho."

DR. PLACÍDIO: "Espero que essa nova Diretoria realize a Semana de Prevenção do Acidente de Trabalho."

GODOFREDO FERNANDES MACHADO:

"O número de acidentes na lavoura só será diminuído através da conscientização no trabalho. Para isso deve-se ensinar o empregado a trabalhar com segurança. Talvez seja essa a tarefa mais importante da Cipa/Carpa."



Eles participam pela 1ª vez da Diretoria da Cipa/Carpa. Atrás: José A. Durão, Benedito de Carralho, Pedro P. Fiel, Hélio Ap. S. Carralho, Claudemir D. Ramos. Na frente: Sebastião A. Purcini, Antônio Campos, Paulo A. de Souza, Osvaldo J. de Mello, Flávio A. Montanari.



Composição da mesa



Novas balanças de 100 ton. e laboratório para controle de qualidade da cana.

## USINA PREPARADA PARA O INÍCIO DA SAFRA

A Usina e a Carpa já estão na contagem regressiva para o início da Safra 83/84. Tudo está programado para 04 de abril, sendo que no 1º mês, e parte do 2º, a moagem se destinará exclusivamente à fabricação de álcool, para então, a partir da 2ª quinzena de maio estarmos a todo vapor, moendo ao redor de 16.500 T.C.D. p/ alcançarmos a cota de açúcar e de álcool, fazendo frente, se possível, a toda a cana disponível.

Em todos os setores da Usina e da Carpa a manutenção foi feita com muita atenção e dedicação, principalmente porque nesta entre-safra tivemos dois fatos novos. Primeiro o tempo disponível menor, em relação às outras entre-safra, e segundo é que na área industrial houve necessidade de familiarização, em termos de manutenção, dos novos equipamentos instalados para a safra passada.

Na recepção de cana temos alguns melhoramentos para agilizar o fluxo

de recebimento de cana: a instalação de mais duas balanças com capacidade de 100 ton. cada uma, com plataforma em concreto com 30 metros de comprimento preparadas para receber caminhões de alta tonelagem e o pátio que foi enriquecido com a aquisição de mais uma 966 C para completar a eficiência maior do descarregamento.

Logo após as novas balanças haverá um laboratório preparado para fazer o controle da cana recebida no seu aspecto qualidade.

Em atendimento ao Programa de melhoria da qualidade das águas dos nossos rios, foi instalado um sistema de decantação para a água de lavagem de cana que operará um circuito fechado. Este sistema já testado e instalado em algumas boas usinas, Santa Elisa por exemplo, dependendo da chegada de alguns equipamentos importados, entrará em operação em meados do mês de julho.



Mesa inclinada para lavagem de cana do pátio para moenda A.

# Treinamento para Motoristas

Novamente os motoristas da Carpa e Usina foram convocados para fazer o *Treinamento de Direção Defensiva*, patrocinado pelo Senai (Ribeirão Preto).

Assim, no período de 7 à 25 de março uma média de 180 motoristas, divididos em 6 turmas, estarão reunidos na Sala de Reuniões da Fazenda da Pedra, para o referido treinamento.

*Sr. José Novais*, Coordenador do Curso, explicou-nos que trata-se de um treinamento muito importante "*Mesmo que o Motorista já conheça o assunto, é*

*bom revivar sua memória e despertar-lhe a atenção para os problemas de trânsito, principalmente agora, quando a safra está para começar e a movimentação de veículos é maior*".

### PROGRAMA

Todo o Treinamento gira em torno da questão: "**COMO EVITAR TODOS OS TIPOS DE COLISÃO**".

A partir dessa questão, o *Sr. Henri-que Rizzo*, instrutor, abordará os seguintes tópicos:

*- Colisão com veículo de frente, de trás, colisão com veículo em sentido contrário, colisão nos cruzamentos, nas ultrapassagens, colisão misteriosa (quando envolve um só veículo: capotamento, etc.) e outros tipos, como: atropelamento com animais, com trem, bicicleta, motocicleta, marcha-à-ré, e outros.*

Como se pode observar, e, aliás o próprio *Sr. Novais* fez essa consideração, "o motorista que faz o treinamento bem feito, está apto a dirigir com segurança e assim, reduzir consideravelmente o número de acidentes".



Alguns lares de gente nossa aumentaram sua família. Há pais que ouviram pela primeira vez o chorinho de seus filhos. Outros renovaram essa alegria com o nascimento de mais um filho.

A todos nossos parabéns e boas vindas aos bebês. Que eles cresçam saudáveis e felizes na companhia de seus pais e familiares.

### USINA

No dia 05 de janeiro, nasceu *Breno*, primeiro filho de *Antônio Valdevite* e *Wílma*.

No dia 22 de janeiro, chegou *Nara Lucy*, também primeira filha do casal *Gilmar Bertagnoli* e *Dulce*.

No dia 23 de janeiro, nasceu *Miriam*, filha do casal *Abailard Carneiro da Cunha* e *Dona Ilda*. Agora o casal completou seis filhos.

No dia 03 de fevereiro, nasceu *Queila*, filha de *João Ferreira* e *Eva N. Ferreira*. O casal já tinha um filho.

No dia 03 de fevereiro, nasceu *Marcos*, o segundo filho do *Sr. Idevaldo Ribeiro* e *Dona Aparecida*. No dia 06 de fevereiro, chegou *Camilla*, filha de *Josias Gomes* da *Silva* e *Lzildinha M. Silva*. o casal já tinha um filho.

No dia 08 de fevereiro, nasceu *Daniela*, filha de *Antonio Carlos A. Campos* (Talinho) e de *Regina C. Campos*. O casal já tinha um filho.

No dia 14 de fevereiro, nasceu *Henrique*, filho do *Sr. Sebastião Donizeti Rangel* e de *Dona Ana Maria*. O casal já tinha uma filha.

Também no dia 14, chegou *Rafael*, primeiro filho do casal *José Flavio M. Bordignon* e *Maria Lúcia*.

### CARPA

No dia 13 de janeiro, nasceu *Gabriel*, terceiro filho de *Lázaro Custódio* da *Silva* e de *Raquel M. Silva*.

No dia 23 de janeiro, nasceu *Keli*, segunda filha de *Cícero Francisco* da *Silva* e *Rosalina M. Silva*.

No dia 16 de fevereiro, nasceu *Braulio*, filho de *Sr. José Mário Soeira* e *Maria Ivone*. O casal já tem uma filha.

### SANTA MARIA

No dia 13 de fevereiro, nasceu

*Rodrigo*, filho de *Benedito Bessi* e *Maria Aparecida*. É o primeiro filho do casal, que já possui duas filhas.

No dia 08 de janeiro, nasceu *Ronaldo*, segundo filho do *Sr. José Rodrigues* de *Lima* e *Dona Maria*

### PARABÊNS AOS PAIS E AOS BEBÊS

Obs.: Estes dados nos foram fornecidos pelo *D. R. I. Usina*. Departamento Pessoal da Carpa e Santa Maria Agrícola.

## Novidades no Atendimento Farmacêutico

A partir de Março, todas as receitas serão fornecidas em duas cópias, ficando uma via com paciente e a outra com a farmácia. Com isso o funcionário terá uma noção exata de quanto gasta mensalmente com remédios e também poderá conferir posteriormente se o remédio receitado é o que realmente lhe foi entregue.

Outra novidade é que as farmácias de *Serrana*, ficarão de plantão aos domingos, em no horário de 8:00 às 20:00 horas, em isso tudo visa oferecer ao funcionário e seus respectivos dependentes um melhor atendimento nesse setor.

# COISAS NOSSAS... SÓ NOSSAS...

## Lances divertidos do FEVA

"Pra andar de avião precisa ter mi-lhão. Foi o que disseram aos líderes da Equipe VERMELHA, quando viram o a avião "beber" tanta gasolina. Cotado do Veludo! Secou o tanque de seu carro, e nada.

Quando chamaram o Baiano (João do Carmo) para participar da "francesa", ele disse que não podia porque ia jogar "braço de ferro".

Depois da "Noite da Música", uma das cozinheiras da pensão comentou: "Puxa, eu não sabia que o Vladimir toca guitarra tão bem! A voz dele é igualzinha a do Pepeu Gomes". (Era dublagem, moçal!).

Terminada a prova do ping-pong masculino, alguém ouviu o César Púgla comentar: "Se essa bolinha não pingasse tanto eu teria ganho"! Quer moleza, né?

E na pesca, a Licinei colocou os seus peixes na grama e ao contá-los, havia cobra com eles. A moça correu, gritou, pulou e quando lhe disseram que era uma enguia, ela se justificou dizendo: "É, mas e se fosse uma cobra-cega?"

Dalmo chegou mais cedo. Preparou as iscas e colocou-as numa pedra. A pescaria atrasou um pouco e o rapaz ficou irritado, porque suas iscas secaram.

- O que eu faço com essas iscas agora?

- "Guarda para jogar, biroca!" lhe disseram.

Essa não, hein Dalmo!

Cidinha (arquivo) não conseguiu medalha na pesca. E que os peixes não gostaram da isca. A moça levou alevina.

Destaque-se na Pesca a presença do Sr. Hilário Cavaleiro - Não pegou medalha, mas a Equipe VERMELHA aplaudiu a sua participação. Valeu, Sr. Hilário!

E no jogo de futebol Veteranos, o Veludo fez 1 substituição errada e Jorginho ficou bronqueado. Veludo pra se defender disse que se o VERMELHO perdesse aquele jogo ele comeria grama uma semana.

Não deu outra, né gente! E ele teve sorte, porque grama é o que não está faltando na Usina!

E foi nesse jogo que o Tito (Bernardo Biagi) perdeu o pênalti que deu a Vitória para a Equipe AMARELA. Soubemos que na terça-feira seguinte, dia de física, ele só treinou, e dos quase 100 pênaltis batidos, converteu 38. Tá melhorando!

E a turma do baralho do "Pavão" (ônibus do Escriório/Ribeirão) fez sucesso no FEVA. Saiu todo mundo de medalha.

Valeu, heim turma?

Wilson Ap. dos Santos (Zé Loquim) pediu ao Jorge Paraguaí para correr na Matarana. - Vai lá, pede ao dono da Fazenda e corre, Zé!

- Mas não é na Matarana! É na Maradona. Eu quero sair na largada! Chili! A coisa se complicou. O Jorge não entendeu nada, mas disse pro moço se inscrever na "Maradona". Entendeu, Zé Loquim?

Antônio e Ottonir Pereira, moradores da Fazenda Laranjeira, chegaram no campo domingo e procuraram os líderes da Equipe AMARELA dizendo que queriam participar da "Rocada".

- Uai, e esses moços que estão jogando com foices?  
Era a partida de Hóquei sobre patins!

Para apagar a imagem do "Waldemar Ferreira" Delaspóra queria arremessar peso. Parece que o Piu-Piu não concordou.

Jonas queria arremessar peso. E, mas não deu. O moço não estava aguentando nem seu próprio peso! Ressaca do Carnaval, Jonas?

E o Jorge Paraguaí mostrou que é bem versátil. O moço é repentista, cantor e atleta de salto em altura. Tá certo que ele pulou um metro, mas que valeu, valeu, né Jorge?

## OUTROS DESTAQUES

No Carnaval, Pedro Dias Corrêa sentou-se na porta de um bar para amarrar seu tênis, perdeu o rumo, e quando deu por si estava em casa e ainda reclamou que o salão estava vazio.

Antônio Carlos Gonçalves (Frits) botou pra quebrar, e, quebrou mesmo. Mas foi o seu ray-ban. O mochinho estava muito entusiasmado e a namorada não gostou muito da sua animação. Que prejuízo, heim!

Essa é boa! O Luiz Antônio Ribeiro disse que gosta muito de pescar, mas não gosta de "depenar" os peixes. O rapaz depena peixe e tira escama de frango, né Bolinha.

Antonio Ribeiro (Dudu) queria descobrir um cheque em Ribeirão, do Banco Bradesco. Custou para encontrar o Banco porque ele procurava pelo Banco Braguetto e ninguém o entendia

Com o João Ap. R. Silva (Zóio de Pombo) aconteceu o contrário. Ele devia pegar uns tubos na Pedreira Braguetto e acabou chegando no Banco Bradesco. Deu trabalho, mas o moço acabou achando a tal pedreira.

Uma farsca destruiu o "pará-raios" do Retiro Velho. Dedê pediu então ao Wilson Rodrigues prá mandar arrumar o "pára-quadras" que eles estavam tudo no escuro.

E o José Tércio afirmou que depois dessa chuvvarada, num balde velho atrás da casa, ele encontrou uma traça, um cascudo e três lambaris. Até você, Zé Tércio. Essa não!

Rinaldo do Bem foi buscar cheiro verde para sua mãe e não encontrou na horta, nada com esse nome. Quando a mãe disse que precisava de cebolinha e salsa ele disse: Bom isso têm! Tá por fora, heim Nardinho?

O Vicente Samuel disse que está comendo carne de jabutirica, coruja, pardal, gambá, o que vier.  
"No preço que está a carne, o negócio é apelar", disse ele.

Os guardas da Carpa estão felizes com os novos uniformes. José Soares e Amadeu Rangel ficaram tão empolgados que foram em Serrana tirar fotografia para guardar de lembrança. E olhe que foi difícil arrancar uniforme para o Amadeu, porque a numeração normal não lhe serviu.  
Gente fina veste confecção especial, né Amadeu?

Sebastião F. Nunes (Serra Azul) foi passar em Tambaú e prá matar a saudade deu uma voltinha de charrete. O que ele não sabia, é que a Voltinha lhe custaria 800 cruzeiros. O moço quase caiu do cavalo, quer dizer, da charrete.

Ulisses S. Carvalho veio trabalhar com sapato novo. O pessoal tirou-lhe o sapto porque o sapato estava com o selo, porém ele disse: Comigo é assim mesmo! Pra ser novo, tem que estar selado!

Sueli (Serviço Social) foi trabalhar de carro e na hora do almoço, como a perna se atrasou, ela foi pra casa a pé. Quando viu a garagem vazia lembrou-se do carro.

Fosfol nela, né Sr. Wilton Marques?

Quando a Cleuza A. Grasiina (Almoxarifado/Carpa) viu no brejo a fila de vacas nelore, ela chamou o Nardim e disse: "Olha lá, pintaram os vagões de branco".

Deu um trabalho para o Nardim convencer a moça de que eram vacas e que por ali nem havia estrada de ferro.

Comunicaram ao Antônio Carlos Martini (Depto. Técnico) que havia uma peça em Piracicaba, que pelo tamanho caberia em 3 caminhões. O Carlos pensou e foi fazer o desenho: dois caminhões de frente e um de ré. Que confusão, Carlos?

Não tem uma carreta pra trazer essa peça, não?

Mário D. Moreira (Pequinês) colocou o Carlos C. Soeira (Virgulino) em maus lençóis. Ele convidou o Carlos César para um aniversário e não explicou nada. O Carlos César comprou uma zorba para presentear o amigo e qual não foi sua surpresa, quando ao chegar a festa constatou que o aniversário era da namorada do Mário.

Luiz P. Martins (Bizuti) está todo feliz depois que recebeu a moto para correr o serviço. Dia destes, o rapaz ficou até à noite na Usina, só para testar os faróis dela. Parabéns, Bizuti!

Quando o José P. dos Santos machucou o dedo foi encaminhado para o Hospital de Serrana para dar pontos. Entrou na enfermaria e quando viu os enfermeiros preparando os pontos, saiu de mansinho e foi preciso o José Luiz (Coca) para agarrá-lo e entrar com ele na enfermaria.

Boas vindas ao Sr. Moisés Francisco Aguiar e sua esposa Vera Maria, novos moradores da Faz Transwal.

Após três meses de inatividade devido às reformas do estádio, os Veteranos A.A.P. voltaram as suas atividades. E voltaram mal, pois em três partidas realizadas, empatou uma e perdeu duas.

A direção da equipe atribuiu esse resultado à falta de entrosamento dos craques e acreditou-se que com a sequência dos jogos, o quadro voltará a exibir aquele futebol elegante, com bons toques e jogadas conjuntas, para assim, reviver as grandes vitórias de 82, quando o time permaneceu invicto durante 32 partidas.

Esse é também nosso desejo. Bola pra frente, Veteranos!



O sorriso de nosso amigo *Oswaldo Berragnoli* no momento da foto, era para disfarçar a emoção que sentia no seu último dia de serviço na Usina, única Empresa para a qual ele trabalhou. Agora *Vadim* aposentou-se definitivamente. Nosso abraço e que aproveite bem o merecido descanso.



*Osvaidinha F. Barbosa* (Osvaidinho) responsável pela realização do Carnaval em nossa sede, afirmou-nos que esse foi o melhor Carnaval que tivemos. Muita animação, alegria e descontração. Aliás, "a jovem" da foto nos parece muitos descontraída e à vontade, vocês não acham?



No início das aulas, todos os filhos de funcionários que cursam o 1.º Grau, receberam uma parte do material escolar. Na foto, algumas crianças de Serrana, quando retiravam seus materiais.

# Time novo na Transwaal

Na Fazenda Transwaal surgem duas equipes de futebol: solteiros e casados. A particularidade dos times é que seus atletas não praticam futebol ou melhor - não praticavam, porque agora, sempre que podem treinam duas vezes por semana.

A idéia foi do Pedro Paulo Fiel e apoiada pelos demais, que viram nisso, uma boa oportunidade para melhorar a forma física.

Nosso correspondente na Transwaal

garantiu-nos que apesar das câimbras, do reumatismo e falta de ar, as duas equipes tem se conduzido bem e já realizaram duas partidas nas quais a vitória (inequivocavelmente) ficou para os casados: no 1º jogo 5 x 3 e no 2º 4 x 2.

Pois é! Futebol tem dessas surpresas, mas os solteiros prometem reação. Fomos informados também da contratação do massagista Sebastião Purcini que deverá iniciar um trabalho de recuperação das "juntas" dos "jovens atletas".

Outro comunicado diz respeito ao excessivo número de goleiros no time dos casados. Todos querem essa posição, que já é do Eurípedes, que tem como reserva o Jorge. No entanto, Elídio Sangalli, também disputa um lugarzinho no gol.

## FORMAÇÃO DOS TIMES

**SOLTEIROS:** Aparecido Barbosa (Tatu), Paulo Roberto, Luiz Gonzaga, Francisco, João Ferreira (Paraná), Jo-

sé Maria (Calado), Leonildo (Admiral), Zico, José Aparecido, José Norberto, Sebastião Gomes, Lourenço, Célio, Juarez, Claudinei, Cirnei (Carneiro) e Luiz Miranda.

**CASADOS:** Eurípedes, Pedro Paulo, Nelson, Vitor, Valdeci, Zezé, Luiz Narciso, Mauro, Euclides, Sebastião (Abacaxi), José Pernambuco, Davi, Joaquim, Antônio Carniel e Paulo Borges.

O juiz das partidas é o Sr. Oswaldo,

## Santa Maria F.C. Volta ao gramado

Janeiro marcou o reinício das atividades futebolísticas da Santa Maria Futebol Clube.

Os dois times, Titular e Aspirante voltaram com muita disposição e se encontraram em plena ascendência em seis jogos realizados, ambos sofreram apenas uma derrota.

Nesses resultados há que se valorizar também a atuação da Direção das Equipes que tem trabalhado bastante no sentido de promover os quadros.

Um fato que merece destaque foi a promoção de alguns jogadores, Valdir, Nei e Ivair, do Aspirante para o Titular. Espera-se e realmente, assim tem

sido, que eles, juntamente com a experiência dos veteranos, continuam imprimindo velocidade ao time que poderá aumentar ainda mais sua produtividade. Parabéns à Torcida da Santa Maria, sempre presente, incentivando os seus atletas.

## FORMAÇÃO DOS TIMES

**TITULAR:** Clóvis, Godô, Antônio Carlos, Aristeu, Carimbó, Cascará, Culin, Miro, Valdir, José Airton, Ivair e Nei.

**ASPIRANTE:** Vaca, Zeti, Gasolina, Nelson, Orivaldo, Oswaldo, Renato, Rui, Luiz, Dico, Parreira, Adelino, Luíza e Juca.



## 90.740 LITROS DE LEITE!!!

Aos poucos, a soja vem provando que é o alimento do futuro. Caracterizadas pela sua versatilidade e capacidade nutritiva, esse alimento vem sendo

introduzido em nosso meio, na forma de leite, e com uma excelente aceitação.

No ano passado, o "Vitaminado", como é conhecido o leite na Empresa, foi consumido largamente pelos funcionários e crianças que participam das Atividades do Serviço Social, levando a Vaca Mecânica a produzir 90.740 litros, no período compreendido entre os meses de abril à dezembro passado.

Com um aroma delicioso nos sabores de morango, coco, abacaxi, e outros, o "Vitaminado", agradou a todos. Segundo alguns funcionários o leite deu-lhes uma nova e melhor disposição,

tanto física como mental, o que foi constatado depois que passaram a tomá-lo diariamente.

A aquisição da Vaca Mecânica foi em linhas gerais uma grande conquista para os funcionários da Usina e Carpa, como reconhecem nossos médicos, afirmando que o "Vitaminado", por sua grande capacidade proteica, gera muito mais energia a todos que o tomam.

Neste ano, a produção da Vaca deverá aumentar com a introdução de novos e agradáveis sabores. E aumentará também para dar continuidade ao Programa de Complementação Alimentar. Nesse mês, o "Vitaminado" passou a ser distribuído também nas Fazendas Transwaal, Santa Mariana, Laranjeiras, Santa Eugênia e São Pedro II.

## A.A.P. - 3 BOTAFOGO - 4

Foi uma partida bastante movimentada, agradando ao grande público que compareceu ao Estádio Irmãos Biagi, para prestigiar o espetáculo.

O resultado desfavorável a A.A.P. foi um castigo ao time Pedrense que foi vítima do velho ditado futebolístico: "Quem não faz, toma".

Apesar de dominar o adversário, não conseguiu converter em gols as oportunidades surgidas, o que já não aconteceu com a equipe do Botafogo, que marcou três a zero na primeira etapa.

Na etapa complementar, a equipe panterina alargou o placar para quatro. O quadro da A.A.P. ainda tentou ensaiar uma reação conseguindo marcar três

gols, perfazendo 4 a 3, resultado que perdurou até o final do encontro.

Os gols da Associação Atlética Pedrense foram marcados por: Adãozinho, Railton e Tadeu, com um gol cada. O time jogou e perdeu com: Luis Carlos, Adãozinho, Vanil, Adão, Tadeu, Jorginho, Nilton e Paulo, Laerte, Elvio (Railton) e Chila (Silvio).

Na preliminar o Infantil da A.A.P. também perdeu para o Botafogo pela contagem de três tentos a um. O único gol da equipe foi assinalado por Jacaré. O time dirigido pelo Sr. Wilson Rodrigues jogou com: Adriano, Serginho, Marçal, Silvio, Luis Antonio, Nelinho, Claudinei (Portugues), Jacaré, Julinho e Dolfo (Domzetti).

## TREINAMENTO PARA CIPEIROS

Os membros da Cipa/Usina e Carpa, que ainda não haviam feito o "Curso de Treinamento em Prevenção de Acidentes para os componentes da Cipa", tiveram oportunidade de fazê-lo agora, no período de 07 à 11 de março, na Sala de Reuniões da Fazenda da Pedra.

Além de tratar-se do cumprimento de uma exigência legal, este Curso é útil para alertar os cipeiros para os problemas de segurança, tornando-os mais aptos a desempenhar suas funções dentro da Cipa.

Este curso foi ministrado pelo Sr.:

**DR. DURVAL SOAVE E FAUSTINO JARRUCHE**

dele participaram os seguintes funcionários: **CARPA:** Antônio Anacleto, Antônio Campos, Antônio C. Barreto, Antônio C. Gonçalves, Antônio C. Sangadi, Aparecido

Purcini, Benedito A. Pereira, Benedito de Carvalho, Chris A. Costa, Claudemir D. Ramos, Donizete A. Silva, Edivar Tardivo, Fábio A. P. Lima, Flávio A. Montanari, Hélio A. S. Carralho, João de Oliveira, José Durão, José M. Machado, Miroru P. Sakamoto, Osvaldo J. de Mello, Paulo A. de Souza, Renato Bibian, Sebastião C. Carnelossi, Sueli A. Aguiar Garnier, Valentin S. Renzi, Vanderlei Montanari.

**USINA:** Ailton D. da Silva, André C. Garnier, Antônio C. A. Campos, Antônio L. Carranal, Antônio Moraes, Dalmo Contiani, Divino A. Rodrigues, Eurides R. Prado, Geraldo J. Borin, Ivanilde M. Uretha, Joaquin F. Barbosa, Jorge L. Cavallieri, José A. Barbosa II, José F. Souza Filho, José Roberto Z. Tenan, Montu Moreira, Narciso A. M. da Silva, Rui Moreira da Silva, Vera Lúcia Alves.



A Usina e Carpa foram incluídas na viagem dos estudantes de agronomia de Curitiba. No fim da visita, um gostoso almoo na Jaqueira para confirmar a amizade que vem dos tempos em que Eduardo Biagi (Duda) era aluno do Prof. Loyola, naquela Faculdade.